**Exercice de traduction (articles définis) / Articles (corrigé le 20 avril)**

Saranno state le quattro o le cinque.

*Il devait être quatre ou cinq heures.*

Si usciva dalla fabbrica dopo le sei.

*On sortait de l'usine après six heures.*

Sarò in ufficio alle otto.

*Je serai au bureau à huit heures.*

Tra i quindici e i sedici anni si comincia a essere grandi.

*Entre quinze et seize ans, on commence à être grand.*

Phrase à valeur générale, 'on' est un indéfini, l'adjectif reste au singulier.

Ogni due giorni, coi tempi più vari, andiamo tutti e tre lungo il fiume, in mezzo ai prati.

*Tous les deux jours, avec les temps les plus variés, nous allons tous les trois le long du fleuve (de la rivière), au milieu des prés.*

Il venti percento dei francesi vive a Parigi o nella sua periferia.

*Vingt pour cent des Français vivent à Paris ou dans sa banlieue.*

In campagna come a casa studio, leggo, penso (da PETRARCA).

*A la campagne comme à la maison, j'étudie, je lis, je pense.*

I bambini vanno a scuola alle otto e tornano a casa alle quattro del pomeriggio.

*Les enfants vont à l'école à huit heures et rentrent à la maison à quatre heures de l'après-midi.*

Vado negli Stati Uniti ogni sette anni.

*Je vais aux Etats-Unis tous les sept ans.*

Abbiamo visto il signor sindaco vicino alle fontane di Piazza Navona.

*Nous avons vu monsieur le maire à côté des fontaines de la Piazza Navona.*

Lione è a nord di Marsiglia.

*Lyon est au nord de Marseille.*

Ne prese uno per mano, chiamò l'altro per nome e tornarono (*rentrer*) tutti e tre a casa.

*Il en prit un par la main, appela l'autre par son prénom et ils rentrèrent tous les trois à la maison.*

Cosa faremo? Andremo al mare o in montagna ? A teatro o... a letto?

*Que ferons-nous ? Irons-nous à la mer ou à la montagne ? Au théâtre ou... au lit ?*

Non si deve parlare con una sigaretta in bocca e con le mani in tasca.

*On ne doit pas parler une cigarette à la bouche et les mains dans les poches.*

Preferisco il Boiardo all'Ariosto e al Tasso.

*Je préfère Boiardo à l'Arioste et au Tasse.*

Le poesie del Foscolo sono molto belle.

*Les poèmes de Foscolo sont très beaux.*